

NAPA COUNTY SUPERVISOR ANNE COTTRELL



DISTRICT 3



NOTICIAS DEL DISTRITO 3

Junio de 2025

¡Bienvenidos al boletín de junio! Hay mucho que hacer en el condado de Napa y aquí mismo en el Distrito 3, y este boletín ofrece solo un vistazo a los emocionantes eventos, proyectos y oportunidades que están en marcha.

Mientras disfrutamos de la temporada, por favor, recuerden mantenerse seguros en las carreteras y en el agua. Ya sea que conduzcan, anden en bicicleta, naveguen en bote o naden, un poco de precaución adicional ayuda a mantener a todos protegidos.

¡Felicidades también a todos los graduados recientes y futuros! Un saludo especial para mis hijos, Fred de la Preparatoria St. Helena y George de la universidad de Pomona, les deseo lo mejor en sus próximas aventuras. ¡Que tengan un verano maravilloso!

Gracias por leer y, por favor, contáctame usted a (anne.cottrell@countyofnapa.org) o contacte a mi asistente de distrito Leah (leah.doyle-stevens@countyofnapa.org) con cualquier pregunta o inquietud relacionada con el condado.

Cordialmente,

Ana

EN LA SALA DE JUNTAS



Transición de liderazgo en la Comisión de Planificación

En una reunión reciente de la Junta de Supervisores, rendimos homenaje a Heather Phillips por más de una década de dedicación en la Comisión de Planificación. Heather fue designada inicialmente por el Supervisor Wagenknecht (2006-2017) y, más recientemente, por mí para el Distrito 3 desde 2023. Agradecemos profundamente sus valiosas contribuciones.

También me complace dar la bienvenida a Molly Moran Williams como mi nueva designada. Al igual que Heather, Molly aporta una valiosa experiencia en el uso de la tierra y un profundo conocimiento del patrimonio agrícola y la sostenibilidad de Napa.



EN EL CALENDARIO



Audiencias presupuestarias del condado de Napa 2025-26

El condado de Napa invita a la comunidad a participar en las próximas audiencias presupuestarias para el año fiscal 2025-26:

Tanto las sesiones diurnas como las vespertinas contarán con la misma presentación y ofrecerán traducción al español y subtítulos a través de Zoom (ID de reunión: 842-343-169) y transmisión en línea en [Canal de YouTube del condado de Napa](#)—garantizando la accesibilidad para todos.

¿Por qué asistir?

Esta es su oportunidad de conocer cómo el condado planea asignar recursos, compartir comentarios y ayudar a dar forma a las prioridades futuras de Napa.

Manténgase informado y comprometido mientras construimos una comunidad más fuerte y con mejor respaldo en el próximo año.

¡Espero verle entonces!

Lunes 15 de junio de 2025 - 6:00 p. m.

Martes 16 de junio de 2025 - 9:00 a. m.

Se publica el informe anual de cultivos de 2024

En la reunión de la Junta de Supervisores del 20 de mayo, mis colegas y yo recibimos el Informe Anual de Cultivos de 2024 de la Comisionada Agrícola Tracy Cleveland, que ofrece una visión detallada de la producción y el valor de los productos agrícolas del condado.

Conclusiones clave para 2024:

- El valor total de la producción agrícola disminuyó un 14,3%
- El valor de la cosecha de uva de vinificación disminuyó un 14,4% en comparación con 2023
- Las aves de corral y otros productos animales experimentaron un aumento significativo del 54%
- Los cultivos de hortalizas aumentaron un 37% en valor

Estos cambios reflejan la naturaleza dinámica de la diversa economía agrícola del condado de Napa.

¡Felicitaciones a Julián Pineda cuyo trabajo artístico ganó el concurso de portada para el último informe de cultivos!

Lea el informe completo [aquí](#).

El condado de Napa abrirá un centro de tratamiento de salud conductual

Durante la reunión de la Junta de Supervisores del 3 de junio, mis colegas y yo votamos a favor de aprobar la financiación para transformar el actual Centro de Reingreso del Condado en un Centro de Tratamiento de Salud Conductual, ampliando así los servicios esenciales para los residentes que enfrentan graves problemas de salud mental y consumo de sustancias. Albergará tres programas clave: tratamiento residencial para el consumo de

Cámaras de la Junta

Edificio Administrativo del Condado de Napa.

1195 3rd Street, Napa



Estado de California - Semana de los Parques: Inspirados por el Parque Estatal Bothe-Napa Valley y el Parque Estatal Histórico Bale Grist Mill

Celebre la Semana de los Parques Estatales de California en Napa en el evento "Inspirado por la Tierra" el sábado 14 de junio. Habrá caminatas guiadas, paseos en bicicleta, demostraciones y talleres de arte, exposiciones de artistas y creadores locales, comida, diversión y mucho más. ¡Venga y celebre con nosotros nuestros históricos Parques Estatales!

[Haga clic aquí](#) para más detalles sobre este evento.

Sábado 14 de junio de 2025

sustancias, un centro de rehabilitación de salud mental y un centro de sobriedad.

El nuevo Centro de Tratamiento de Salud Conductual fortalecerá nuestro sistema de atención para nuestros residentes más vulnerables.

Este proyecto reutiliza un recurso existente del condado y aborda necesidades de infraestructura de largo plazo, a la vez que promueve un enfoque más terapéutico para la salud conductual. Más información. [aquí.](#)

A NIVEL DE CONDADO



OPEN FORUM
Reform CEQA and rebuild trust

By Anne Corbett and Lisa Abasco

Like many communities, Napa County faces a unique challenge: how to care for children in foster care. In our county, that has led parents with only one licensed childcare slot for every four children under age 6, and a waiting list that can take over a year to get an infant in our county.

For many parents, that forced some difficult choices. In one case, a Napa County supervisor recently shared one such story that led to a licensed child-care facility. The facility had to bring her child with her to the daycare where she works as a manager, though she lives in the county.

High-quality affordable childcare is a big priority for our community. That's why we're reimagining our child care system. We've established a body to lead the search into a childcare facility. The organization would handle a full range of options to care for children, including more than half of the slots lost during the pandemic — all while taking into the highest of our county's needs. The hope is "consolidated financing" will allow us to both approach the project, and the county can make production and construction more efficient.

When this happens, you may see the birth results of children's residential care, and you may see the results of a partnership with the county.

As the project was approved, the county and the county's staff, California Environmental Quality Act, known as CEQA, to help the community. It's a big step in rebuilding trust and support for the project, and a big step in rebuilding trust and support for the project, and a big step in rebuilding trust and support for the project.

That's the goal. The project is ongoing. We'll be working with you to make sure the best of all worlds.



State Sen. Scott Wiener has introduced a bill designed to modernize the often-misapplied CEQA law.

Mi colega, la supervisora Alessio, y yo publicamos un artículo de opinión en el San Francisco Chronicle. Relata la historia de una impugnación de la CEQA a un proyecto local de cuidado infantil que casi descarriló las instalaciones. Necesitamos reformas a la legislación vigente para que las comunidades puedan acceder al cuidado infantil y la vivienda que necesitan los residentes. Lea el artículo. [aquí.](#)



NAPA COUNTY REGIONAL PARK & OPEN SPACE DISTRICT

¡Asista a un evento del Distrito de Espacios Abiertos de Napa!

¿Sabía que el Distrito de Espacios Abiertos de Napa ofrece eventos y talleres durante todo el año para ayudar a los residentes a aprender más sobre nuestros espacios naturales únicos, conocer a otros entusiastas de la historia y las actividades al aire libre?

Los eventos comunitarios son una parte importante del trabajo continuo del Distrito para educar y unir a las personas para celebrar la historia de nuestro condado y aprender más sobre algunos de nuestros entornos naturales únicos.

Haga clic [aquí](#) para obtener una lista de todos nuestros eventos programados y para participar.



¿Has visto el último episodio de Through the Vine?

Informe de fecha de referencia



El Condado de Napa está lanzando una iniciativa vital para actualizar su Plan General, el plan a largo plazo que guiará el crecimiento, el desarrollo y la adaptación de nuestras comunidades en las próximas décadas. El primer paso en este proceso es actualizar el Informe **de datos de referencia (BDR)**.

El Informe de Desempeño de la Ciudad (BDR por sus siglas en inglés) ofrece un panorama completo de las condiciones existentes en todo el condado, incluyendo el uso del suelo, los recursos naturales, la infraestructura, los factores ambientales y las necesidades de la comunidad. Sienta las bases para una planificación rigurosa y basada en datos, y ayuda a identificar áreas para mejorar. El BDR actualizado influirá decisiones en áreas clave como:

- Uso del suelo, transporte y desarrollo económico
- Conservación de los recursos naturales
- Inversiones en servicios públicos e infraestructura
- Seguridad contra incendios y resiliencia climática

¡Participe! Le invitamos a asistir a uno de los próximos talleres públicos virtuales para aprender más sobre la BDR y compartir sus ideas.

[Jueves 24 de julio | 6:00–8:00 p. m.](#)

[Miércoles 30 de julio | 3:00– 5:00 p.m.](#)

¿Sabía que El oficial de Información Pública del Condado de Napa produce un noticiero oficial? ¿Le gustaría ver el noticiero oficial, que es una serie de videos que destacan los proyectos, servicios y novedades de la comunidad del condado? No se pierda la serie y suscríbese para recibir las últimas novedades del condado.

Jueves 31 de julio | 6:00–8:00 p.m.

Obtenga más información en countyofnapa.org/bdr.

Comparta su email aquí para mantenerse informado.

EN LA COMUNIDAD



Evento de agradecimiento a los bomberos

Tenemos la suerte de que el Departamento de Bomberos del Condado de Napa cuenta con personal y voluntarios: nuestros bomberos locales están integrados en nuestra comunidad y constituyen una vía fundamental de conexión y comunicación; y nuestra colaboración con CalFire nos permite aprovechar una amplia red de recursos. (¡Qué bueno tener más helicópteros dedicados listos para esta temporada de incendios!)

EN EL AGUA



¡Manténgase seguro en el lago!

La diversión en el lago Berryessa empieza con la seguridad. Los chalecos salvavidas salvan vidas, así que asegúrese de que todos, grandes y pequeños, usen uno. **¿No tiene uno?** No se preocupe, hay chalecos salvavidas gratis en todas las concesiones del lago Berryessa. La seguridad de su familia es importante.

Gracias a Louis Martini por la organización, a los Bomberos de Rutherford y a los Viticultores y Viticultores del Valle de Napa por su contribución a la velada. ¡Nos divertimos mucho haciendo la rifa! Y muchas felicidades a quienes recibieron premios y reconocimientos especiales por sus muchos años de servicio.

¡Estoy agradecido con todos nuestros bomberos por su compromiso y servicio para mantener nuestras comunidades seguras y resilientes!



Día de la Agricultura de Calistoga

¡Felicitaciones a Calistoga por su Día de la Agricultura inaugural en el recinto ferial de Calistoga recientemente!

Había animales de granja, tractores antiguos, exposiciones históricas, catas de vino y un concurso de vinos, e incluso un inflable. Varios comerciantes locales y grupos comunitarios, entre ellos **Napa CART** y **Napa CERT** estuvieron presentes. Gracias a todos los que trabajaron duro para que este evento fuera posible. ¡Esperando con ansias el próximo año!

A vertical poster with a yellow background. At the top, it says "ON BEHALF OF THE NAPA COUNTY SHERIFF'S OFFICE" and "STAY SAFE AT THE LAKE! Important Lake Safety Tips for Everyone". Below this are seven safety tips, each with an icon: 1. "Wear a Life Jacket" (life jacket icon) - "Always swim with a buddy while wearing a properly fitted life jacket." 2. "Know Your Limits" (person swimming icon) - "Avoid swimming far from shore or in unfamiliar areas." 3. "Supervise Children Closely" (adult and child icon) - "Keep constant eyes on kids. Drowning can happen in seconds and often silently." 4. "Respect Wildlife and Nature" (leaf icon) - "Don't disturb natural habitats, and watch out for slippery rocks or underwater obstacles." 5. "Avoid Alcohol Near Water" (glass icon) - "Drinking impairs judgment and coordination—both on boats and in the water." 6. "Use the Right Equipment" (boat icon) - "Make sure boats, jet skis, and flotation devices are in good working order and used responsibly." 7. "Learn CPR" (heart icon) - "It can save a life while waiting for emergency responders." At the bottom, it says "Pack a Safety Kit" (first aid kit icon) - "Include a first-aid kit, phone, whistle, sunscreen, and plenty of water." The poster also features an illustration of a lake, trees, and a red first aid kit. At the very bottom, it says "BE SMART AND BE PREPARED!"

EN EL TERRENO



Excursión de campo sobre aguas subterráneas

Fue un placer participar recientemente en una excursión del Grupo Asesor Técnico (TAG por sus siglas en inglés) de la Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas. Visitamos dos arroyos con pozos de monitoreo y aprendimos sobre:



Día de los Caídos en St. Helena y Yountville

Me alegró asistir a la ceremonia del Día de los Caídos de la Legión Americana en el cementerio de St. Helena. Escuchamos lecturas de los representantes estatales de los chicos y chicas de la escuela secundaria de St. Helena, y luego un emotivo homenaje a Darrik Benson. Nacido y criado en Angwin, Darrik fue un SEAL de la Marina que murió durante un período de servicio en Afganistán.

Gracias al Puesto 199 por organizar este evento significativo y a todos los miembros de la comunidad, incluidos los Cub Scouts, la Tropa Scout 1 y nuestro equipo de béisbol local American Legion Eagles, que vinieron a honrar y recordar a todos los miembros del servicio caídos.

También, gracias a todos —Scouts, Brownies, jugadores de fútbol americano y familias— que ayudaron a colocar banderas en las tumbas del Hogar de Veteranos de Yountville. Y gracias al equipo del Veterans Home por invitar al público a

- Tecnología y logística: ¿Cómo mide el equipo los niveles de agua subterránea y cómo se recopilan los datos?
- Hábitat: ¿Qué especies de plantas y animales se encuentran en los sitios?
- Interacción de aguas superficiales y subterráneas: ¿cómo se conecta el sistema de aguas subterráneas debajo de cada sitio con las aguas superficiales de arriba?

Gracias a los equipos de TAG, RCD y del Condado de Napa por su trabajo y por compartir esta información. Tenemos la suerte de contar con una sólida colaboración entre muchos socios en este trabajo. Conozca más sobre TAG y su importancia [aquí](#).

(Manténgase) INFORMADO

ALERT NAPA COUNTY

**STAY SAFE,
STAY INFORMED!**

Napa County encourages you to subscribe to Alert Napa County to receive public safety and emergency updates.

Visit readynapacounty.org to sign up today!

Alerta Condado de Napa - ¡Manténgase informado!

participar en esta tradición del Día de los Caídos y rendir homenaje a los veteranos enterrados aquí.



Matricularse en [Alerta del condado de Napa](#) para mantenerse informado con actualizaciones de emergencia oportunas – [Visita la página web de Alert Napa County](#) o envíe un mensaje de texto con su código postal al 888777. También puede explorar otros sistemas de alerta relevantes para las áreas donde trabaja, asiste a la escuela o visita con frecuencia dentro del condado de Napa.

EN EL ESPÍRITU VOLUNTARIO



Barbacoa en honor a los veteranos de Yountville

El grupo de [Veteranos Estadounidenses Discapacitados \(DAV\)](#) y DAV Auxiliary organizaron recientemente la 2.ª barbacoa anual post-COVID para los residentes la Casa de los Veteranos de Yountville. El evento reunió a residentes, voluntarios y simpatizantes en una alegre tarde de comida, música y comunidad. Un sincero agradecimiento al equipo de DAV y a todos los que hicieron posible este día

La Casa de los Veteranos de Yountville: Devuelva el favor a quienes dieron tanto

El Coordinador de Voluntarios del La Casa de los Veteranos de Yountville busca 20 voluntarios dedicados para apoyar a residentes con dificultades de movilidad durante una celebración comunitaria especial del 4 de julio. Esta es una excelente oportunidad para contribuir y conectar con los demás de forma significativa.

Fecha del evento: viernes 4 de julio

Turnos disponibles:

- 9:30 a. m. a 12:00 p. m.
- 11:00 a. m. a 2:00 p. m.
- 12:00 p. m. a 3:00 p. m.

especial en honor a nuestros veteranos locales.

¡Se proporcionará almuerzo!

Los voluntarios ayudarán con:

- Entrega de comidas desde camiones de comida
- Acompañamiento de residentes
- Asistencia con acompañantes en silla de ruedas

¿Interesado? Llame a Adrienne James-Singh al 707-944-4931 antes del miércoles 2 de julio.

INSTANTÁNEA DE LOS PROGRAMAS Y SERVICIOS DEL CONDADO



Programa destacado: **Oficina del Sheriff del Condado de Napa Academia de Ciudadanos**

¡Felicitaciones a la Clase 18 de la Academia Ciudadana!

Una gran felicitación a los recientes graduados de la Clase 18 de la Academia de Ciudadanos de la Oficina del Sheriff del Condado de Napa, incluida la asistente del Distrito 3, Leah, quien pasó las últimas 14 semanas adquiriendo conocimiento práctico sobre el trabajo de la Oficina del Sheriff.

La Academia Ciudadana es un programa dinámico de 14 semanas que ofrece a los participantes una visión tras bambalinas de todos los aspectos de la aplicación de la ley en el condado de Napa. Los asistentes aprenden directamente de los agentes y el personal sobre operaciones de patrullaje, investigaciones, correccionales, unidades caninas, despacho y más. Los participantes también pueden visitar las instalaciones y participar en demostraciones interactivas y debates.

La Academia, que se ofrece cada primavera, está diseñada para construir conexiones comunitarias más fuertes, promover la transparencia y aumentar la comprensión pública de la aplicación de la ley local.

¿Interesado en unirse a la próxima clase?

La Academia Ciudadana está abierta a los residentes del Condado de Napa mayores de 18 años. Las clases se llenan rápidamente, por lo que se recomienda inscribirse con anticipación. Para obtener información actualizada y detalles de la solicitud, siga a la Oficina del Sheriff del Condado de Napa en [Facebook](#) e [Instagram](#), o visite el [Sitio web de la Oficina del Sheriff](#) para saber más.

¡Esta es una excelente manera de conectarse con su comunidad y comprender mejor cómo funciona la seguridad pública en el condado de Napa!

Formas de conectarse y encontrar información

¡Eso es todo por esta edición! ¡Gracias por leer! Si tienes alguna pregunta o un tema que le gustaría leer aquí, escíbeme a anne.cottrell@countyofnapa.org. También puede contactarme enviando un correo electrónico a Leah, mi asistente de distrito, a leah.doyle-stevens@countyofnapa.org.

Para ver mis actualizaciones semanales, sígueme en mi página de Facebook [Supervisora Anne Cottrell](#) y a [@supervisorannecottrell](#) en Instagram. El [sitio web](#) del Condado y la página de [Facebook](#) del Condado también son buenos recursos de información.

Gracias de nuevo. ¡Espero poder servirle y colaborar con Usted!

Ana Cottrell